



Technical Division

Made in Italy 

Istruzioni di sostituzione, rimozione e smaltimento.  
*Replacement, Removal, disposal Instructions.*

## **Scopo del manuale – Scope of the manual**

Le seguenti istruzioni, in accordo al Regolamento (UE) 2019/2020 (Ecodesign) hanno lo scopo di illustrare come eseguire le operazioni di sostituzione e rimozione dei seguenti componenti:

- Sorgente Luminosa
- Unità di controllo separata

E di smaltimento dei seguenti componenti:

- Sorgente Luminosa
- Unità di controllo separata
- Prodotto contenitore

*The following instructions, in accordance with the (EU) 2019/2020 Regulation (Ecodesign) are intended to illustrate how to perform the replacement and removal of the following components:*

- *Light Source*
- *Separated Control Gear*

*And disposal of the following components:*

- *Light Source*
- *Separated Control Gear*
- *Containing Product*



Technical Division

Made in Italy 

Istruzioni di sostituzione, rimozione e smaltimento.  
*Replacement, Removal, disposal Instructions.*

## Sommario – *Summary*

1- Precauzioni generali <i>General Precaution</i> .....	3
2- Istruzioni per la sostituzione e rimozione della sorgente luminosa <i>Instructions for the Replacement and Removal of the Light Source</i> .....	10
3- Istruzioni per la sostituzione e rimozione dell'unità di controllo separata <i>Instructions for the Replacement and Removal of the Separated Control Gear</i> .....	28
4- Istruzioni per lo smaltimento del vano ottico, dell'unità di controllo separata e corpo dell'apparecchio <i>Instructions for the Disposal of the Light Source, Separated Control Gear and Containing Product</i> .....	32

## 1- Precauzioni generali – *General Precaution*

In questo paragrafo si elencano le regole generali di sicurezza che l'operatore deve adottare durante la rimozione dell'apparecchio dal sistema di fissaggio.

*This paragraph lists the general safety rules that the operator must adopt when removing the luminaire from the fixing system.*

### **PROTEZIONI MANI E BRACCIA**

#### Considerazioni Generali

- a) In determinate lavorazioni che comportano rischi per mani e braccia è necessario utilizzare dei mezzi di protezione come i guanti.

In linea generale si devono seguire alcune norme di comportamento, come le seguenti:

1. Usare guanti specifici in funzione del tipo di lavorazione da eseguire
2. Usare guanti di spessore costante, senza fori o facilmente calzabili
3. Nel caso di lavorazioni con sostanze tossiche usare guanti abbastanza lunghi, almeno fino all'avambraccio
4. Non usare guanti troppo aderenti alla pelle per limitare il sudore
5. Controllare quotidianamente l'integrità delle protezioni utilizzate
6. Fare un utilizzo sistematico delle protezioni

### **HAND AND ARM PROTECTIONS**

#### General Conditions

- a) *In certain processes involving risks for the hands and arms, it is necessary to use protective means such as gloves.*

*In general, some rules of conduct must be followed, such as the following:*

1. *Use specific gloves according to the type of work to be performed*
2. *Use gloves of constant thickness, without holes or easy to fit*
3. *In the case of working with toxic substances, use gloves long enough, at least up to the forearm*
4. *Do not use skin tight gloves to limit sweat*
5. *Check the integrity of the protections used daily*
6. *Make systematic use of the protections*



## ELETTRICITA'

Nei confronti del rischio di contatto con apparecchi in tensione (elettrocuzione) è fondamentale utilizzare guanti isolanti, realizzati in lattice in gomma sui quali deve essere scritta la tensione massima sopportabile che può variare da 5000 a 30000V

È necessario seguire i seguenti comportamenti:

1. Non lavorare mai su apparecchi con tensione superiore a quella indicata
2. Pulire costantemente i guanti secondo le modalità indicate dal costruttore
3. Conservare i guanti in luogo idoneo
4. Controllare l'integrità dei guanti prima dell'utilizzo
5. Utilizzare guanti ESD

## ELECTRICITY

*With regard to the risk of contact with live devices (electrocution), it is essential to use insulating gloves made of rubber latex on which the maximum tolerable voltage must be written, which can vary from 5000 to 30000V*

*The following behaviors must be followed:*

1. *Never work on appliances with a voltage higher than that indicated*
2. *Clean the gloves constantly in the manner indicated by the manufacturer*
3. *Store gloves in a suitable place*
4. *Check the integrity of the gloves before use*
5. *Use ESD Gloves*



## PROTEZIONE PIEDI-GAMBE

### Considerazioni generali

- a) In caso di lavorazioni che comportino rischi per piedi e gambe devono essere utilizzate scarpe di sicurezza, che possono avere varie caratteristiche tecniche in funzione del tipo di pericolo presente.

I rischi per i piedi e le gambe possono essere molteplici come ad esempio

1. Schiacciamento
2. Perforazione della suola
3. Contatto con materiale incandescenti
4. Caduta di oggetti
5. Urti con ostacoli fissi
6. Scariche elettriche
7. Contatto con prodotti chimici
8. Scivolamento

- b) Scarpe di sicurezza

Le scarpe di sicurezza possono avere varie caratteristiche in funzione della protezione che devono conferire. Il puntale della scarpa è rinforzato in metallo, in caso di rischio di schiacciamento e tutte le superfici, bordi e spigoli devono essere arrotondati e lisci

## FOOT-LEG PROTECTION

### General Conditions

- a) *In the case of operations involving risks for the feet and legs, safety shoes must be used, which may have various technical characteristics according to the type of danger present.*

*The risks to the feet and legs can be various, for example*

1. *Crush*
2. *Perforation of the sole*
3. *Contact with incandescent material*
4. *Fall of objects*
5. *Collisions with fixed obstacles*
6. *Electrical discharges*
7. *Contact with chemicals*
8. *Sliding*

- b) *Safety shoes*

*Safety shoes can have various characteristics according to the protection they must confer. The toe of the shoe is reinforced in metal, in case of risk of crushing and all surfaces, edges and corners must be rounded and smooth.*



## PROTEZIONE OCCHI-VOLTO

### Considerazioni generali

Nelle lavorazioni in cui è possibile un danneggiamento degli occhi e/o del volto è necessario utilizzare particolari protezioni, come occhiali e visiere.

Gli agenti di rischio che possono causare danni agli occhi ed al volto, possono essere:

**AGENTI MECCANICI:** schegge, urti materiali solidi, aria compressa

**AGENTI OTTICI:** raggi infrarossi, raggi laser, luce molto intensa, raggi ultravioletti

**AGENTI TERMICI:** sostanze liquide e solide calde, calore radiante

**AGENTI CHIMICI:** sostanze fluide (gas liquidi), sostanze solide

Nell'utilizzo dei mezzi di protezione per occhi e volto è necessario seguire i seguenti comportamenti:

1. Pulire costantemente gli occhiali e le visiere secondo le modalità indicate dal produttore
2. Conservare gli occhiali e le visiere in luogo opportuno
3. Controllare l'integrità degli occhiali e delle visiere prima dell'utilizzo
4. Utilizzare sistematicamente le protezioni

## EYES-FACE PROTECTION

### General Conditions

*In processes where damage to the eyes and / or face is possible, special protections must be used, such as goggles and visors.*

*Risk agents that can cause damage to the eyes and face can be:*

**MECHANICAL AGENTS:** splinters, solid material impacts, compressed air

**OPTICAL AGENTS:** Infrared rays, laser rays, very intense light, ultraviolet rays

**THERMAL AGENTS:** Hot liquid and solid substances, radiant heat

**CHEMICAL AGENTS:** Fluid substances (liquid gases), solid substances

*When using eye and face protection means, the following behaviors must be followed:*

1. *Clean the glasses and visors constantly in the way indicated by the manufacturer*
2. *Keep glasses and visors in an appropriate place*
3. *Check the integrity of the glasses and visors before use*
4. *Use systematically the protections*





## PROTEZIONE DELL'UDITO

### Considerazioni generali

Molte attività lavorative producono rumore che può causare danni alla capacità uditiva dell'orecchio. La riduzione di tale capacità è funzione dell'intensità, della durata e della frequenza dell'onda sonora. Inoltre i danni uditivi non sono curabili. I mezzi di protezione dell'udito sono di varie tipologie, ed è necessario identificare quello più adatto in funzione del tipo di rumore e delle caratteristiche della persona esposta.

Nell'utilizzo dei mezzi di protezione per l'orecchio è necessario seguire i seguenti comportamenti:

1. Pulire costantemente le protezioni secondo le modalità indicate dal produttore
2. La sostituzione delle protezioni deve essere effettuata secondo le modalità indicate dal produttore
3. Conservare le protezioni in luogo opportuno
4. Controllare l'integrità delle protezioni prima dell'utilizzo
5. Fare un utilizzo sistematico delle protezioni

### Tappi

I tappi proteggono l'orecchio da rumori non di elevata intensità, quando vengono inseriti nel modo corretto nel canale uditivo.

Le tipologie di tappi per orecchie sono tre:

- Tappi modellabili per tutte le orecchie: Questi tappi sono prevalentemente usa e getta, sono comodi, igienici ed economici
- Tappi su misura: Questi tappi sono modellabili in base alla precisa forma dell'orecchio, sono riusabili, igienici, durevoli e necessitano di cura e pulizia costante
- Tappi pre-modellati: Questi tappi sono realizzati in silicone morbido, gomma o plastica, e si adattano praticamente a tutti i tipi di orecchio.

## HEARING PROTECTION

### General consideration

*Many work activities produce noise that can cause damage to the ear's hearing ability. The reduction of this capacity is a function of the intensity, duration and frequency of the sound wave. Furthermore, hearing damage is not curable. The means of hearing protection are of various types, and it is necessary to identify the most suitable one according to the type of noise and the characteristics of the exposed person.*

*When using ear protection means, the following behaviors must be followed:*

1. *Constantly clean the protections in the manner indicated by the manufacturer*
2. *Replacement of the protections must be carried out in the manner indicated by the manufacturer*
3. *Keep the protections in an appropriate place*
4. *Check the integrity of the protections before use*
5. *Make systematic use of the protections*

### Plugs

*The caps protect the ear from non-high-intensity noises when inserted correctly in the ear canal.*

*There are three types of earplugs:*

- *Moldable plugs for all ears: These plugs are mainly disposable, they are comfortable, hygienic and inexpensive*
- *Tailored caps: These caps can be modeled according to the precise shape of the ear, are reusable, hygienic, durable and require constant care and cleaning*
- *Pre-molded plugs: These plugs are made of soft silicone, rubber or plastic, and adapt to practically all ear types.*



Technical Division

Made in Italy 

Istruzioni di sostituzione, rimozione e smaltimento.  
*Replacement, Removal, disposal Instructions.*

### **SEGNALETICA DI SICUREZZA**

La segnaletica di sicurezza non sostituisce, in nessun caso, le misure di protezione e prevenzione. Il suo impiego è d'ausilio affinché tutte le indicazioni attinenti la sicurezza, messe in atto e fornite all'operatore volgano a buon fine con maggiore incisività.

Occorre fare ricorso alla segnaletica di sicurezza allo scopo di:

1. Limitare i pericoli per le persone esposte (cartelli di avvertimento, simboli ed indicazioni di pericolo)
2. Vietare comportamenti pericolosi (cartelli di divieto)
3. Prescrivere comportamenti necessari (cartelli di prescrizione)
4. Fornire indicazioni di soccorso, di salvataggio e di prevenzione

### **SAFETY SIGNAGE**

*The safety signs do not in any case replace the protection and prevention measures. Its use is helpful so that all the safety-related information,*

*implemented and provided to the operator, they are successful with greater incisiveness.*

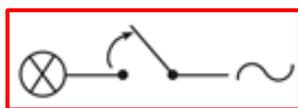
*Safety signs must be used to:*

1. *Limiting the dangers for exposed persons (warning signs, symbols and indications of danger)*
2. *Breaking dangerous behavior (prohibition signs)*
3. *Prescribe necessary behaviors (prescription signs)*
4. *Provide rescue, rescue and prevention indications*

COLORE COLOUR	FORMA SHAPE	SIGNIFICATO MEANING	INDICAZIONI E PRECISAZIONI INDICATIONS AND CLARIFICATIONS
<b>ROSSO</b> <b>RED</b>		<b>DIVIETO</b> <b>BAN</b>	<b>Mostrano i comportamenti che sono assolutamente vietati (vietato usare fiamme libere, vietato fumare, vietato il passaggio, ecc).</b>  <i>They show behaviors that are absolutely forbidden (forbidden to use open flames, forbidden to smoke, forbidden to pass, etc.)</i>
<b>ROSSO</b> <b>RED</b>		<b>ANTICENDIO</b> <b>FIRE</b>	Identificano il tipo e la posizione delle varie attrezzature antincendio (estintori, manichette, scala di emergenza, ecc)  <i>Identify the type and location of the various fire-fighting equipment (fire extinguishers, hoses, emergency ladder, etc.)</i>
<b>GIALLO</b> <b>YELLOW</b>		<b>AVVERTIMENTO</b> <b>WARNING</b>	Avvertono di usare cautela, fare attenzione a causa dei pericoli presenti (es. carichi sospesi, materiale radioattivo, pericolo di incendio)  <i>Warn to use caution, be careful due to the dangers present (e.g. suspended loads, radioactive material, fire hazard).</i>
<b>AZZURRO</b> <b>LIGHT</b> <b>BLUE</b>		<b>PRESCRIZIONE</b> <b>PRESCRIPTION</b>	Informano i lavoratori dei dispositivi di protezione individuali che bisogna utilizzare e dei comportamenti particolari che bisogna tenere.  <i>They inform workers of the personal protective equipment that must be used and the particular behavior that must be followed.</i>
<b>VERDE</b> <b>GREEN</b>		<b>SALVATAGGIO</b> <b>O SOCCORSO</b> <b>RESCUE OR AID</b>	Identificano il tipo e la posizione dei dispositivi di emergenza (es. porte, uscite e percorsi di fuga, cassetta pronto soccorso, ecc)  <i>Identify the type and position of emergency devices (e.g. doors, exits and escape routes, first aid kit, etc.)</i>

## 2- Istruzioni per la sostituzione e rimozione della sorgente luminosa– Instructions for the Replacement and Removal of the Light Source

<b>1</b>	<p>Accedere al vano ottico seguendo le istruzioni indicate nel documento “Istruzioni di montaggio” relative al modello di apparecchio in esame. Le istruzioni di montaggio sono presenti nella scatola di imballaggio dell’apparecchio o nel sito: <a href="https://www.aecilluminazione.it/">https://www.aecilluminazione.it/</a></p> <p><i>Access the optical compartment following the instructions in the document "Mounting Instructions" related to the model of luminaire under examination. The mounting instruction are present In the packaging box of the luminaire or in the web site: <a href="https://www.aecilluminazione.com/">https://www.aecilluminazione.com/</a></i></p>
----------	--



### ATTENZIONE – ATTENTION

Si ricorda di disconnettere l’apparecchio dall’alimentazione elettrica prima di accedervi all’interno.

*Remember to disconnect the luminaire from the power supply before accessing it inside.*



### ATTENZIONE – ATTENTION

Non toccare direttamente il componente led durante le operazioni di rimozione della sorgente luminosa (modulo led)

*Do not touch directly the LED during the removal operations of the light source (LED module) .*

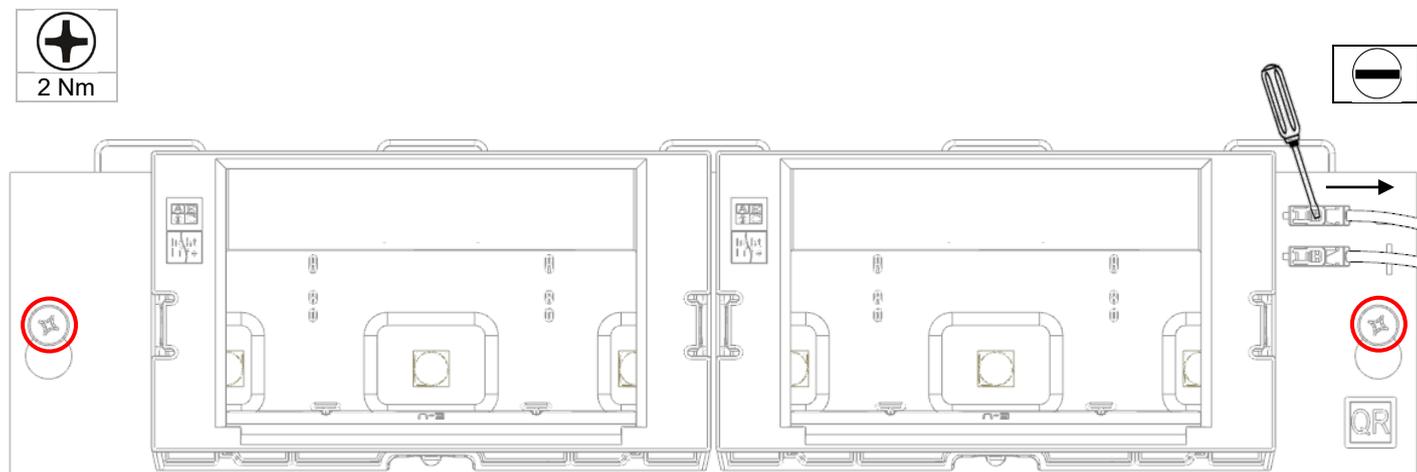
### Indicazioni per apparecchi che contengono sorgenti luminose con pasta termoconduttiva. Indications for luminaires which contain light source with thermal conductive paste.

<b>Nota Note</b>	<p>Rimozione e sostituzione di sorgenti luminose che presentano pasta termoconduttiva: <i>Removing and replacement of light sources with thermal conductive paste:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Una volta rimossa la sorgente luminosa, la rimozione dei residui di pasta termoconduttiva dalla pressofusione deve avvenire mediante utensile di uso comune (tipo spatola) e non mediante l’utilizzo di agenti o sostanze chimiche. Pulire successivamente la superficie dai residui con carta monouso. <i>Once the light source has been removed, remove the residuals of thermal conductive paste from die-casting surface of the containing product the by means of commonly used tools and not by means of chemical substances. After that, clean the die-casting surface by means of paper.</i></li> <li>Eseguite le istruzioni precedenti, installare la light source di sostituzione, fornita già di tappetino termoconduttivo. <i>After that, install the light source of substitution, already supplied with thermal conductive mat.</i></li> </ol>
----------------------	--

2

Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
*Instructions valid for the following models of luminaire:*

ITALO



Collegamenti elettrici  
*Electrical Connections*

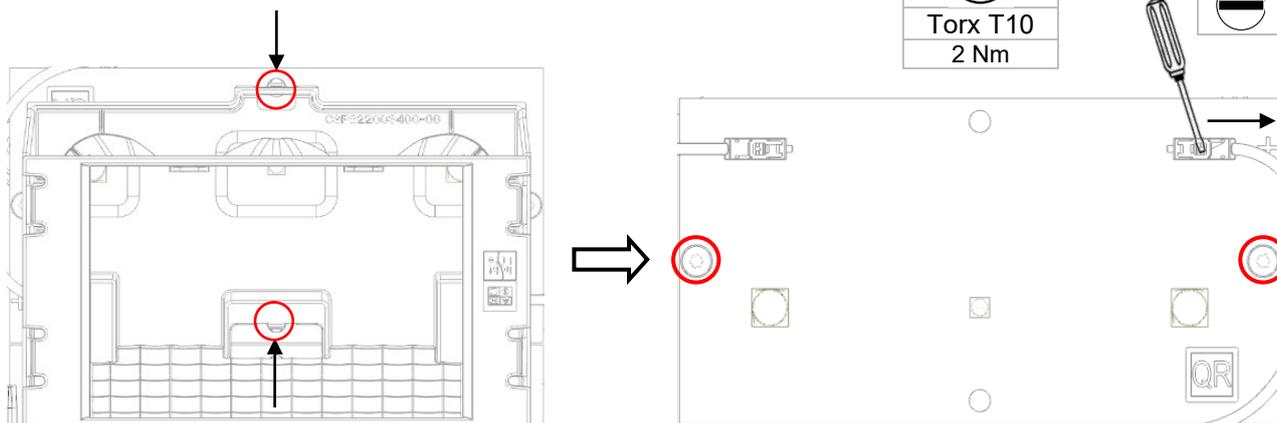
Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	POS + / LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	NEG - / LED -	Nero - <i>Black</i>

**3**

Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
*Instructions valid for the following models of luminaire:*

**GALILEO, ECO RAYS, ARTELYS, MOD 2.0, ARMODUE, ARMONIA, GOBLET, LOGIKA, DELOS, STYLO, Q, REVELAMPE, iBox, MASTER 3**

Rimozione dell'ottica  
 Removing of the optic



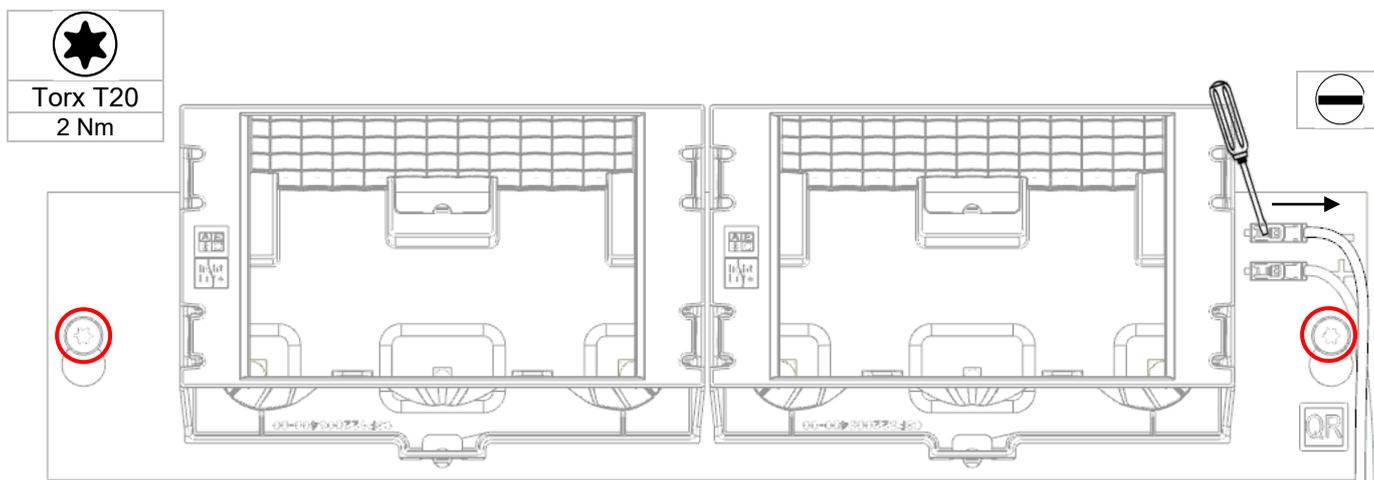
Collegamenti elettrici  
*Electrical Connections*

Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	POS + / LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	NEG - / LED -	Nero - <i>Black</i>

4

Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
*Instructions valid for the following models of luminaire:*

**MASTER 6**



Collegamenti elettrici  
*Electrical Connections*

Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	POS + / LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	NEG - / LED -	Nero - <i>Black</i>

5

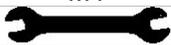
Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
*Instructions valid for the following models of luminaire:*

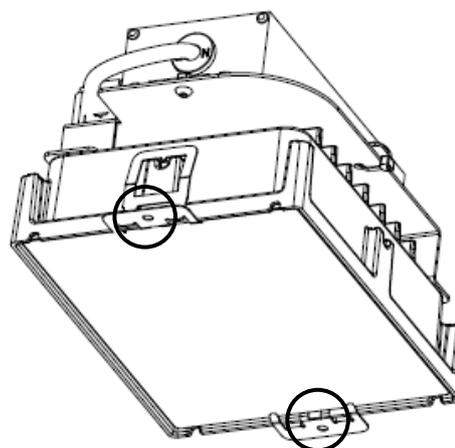
iBox

**NOTA – NOTE**

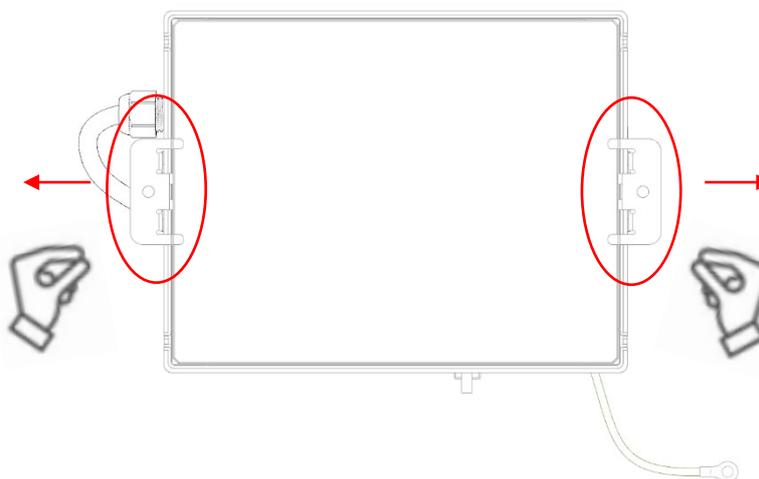
La sorgente luminosa di iBox può essere solo rimossa e non sostituita. Per la sostituzione occorre installare un iBox nuovo.  
*The iBox light source can only be removed and not replaced. The replacing of the light source requires a new iBox.*

**a**

N° 2 dadi + n°2 rondelle N°2 nuts + n°2 washers
M4

7mm
2.5Nm

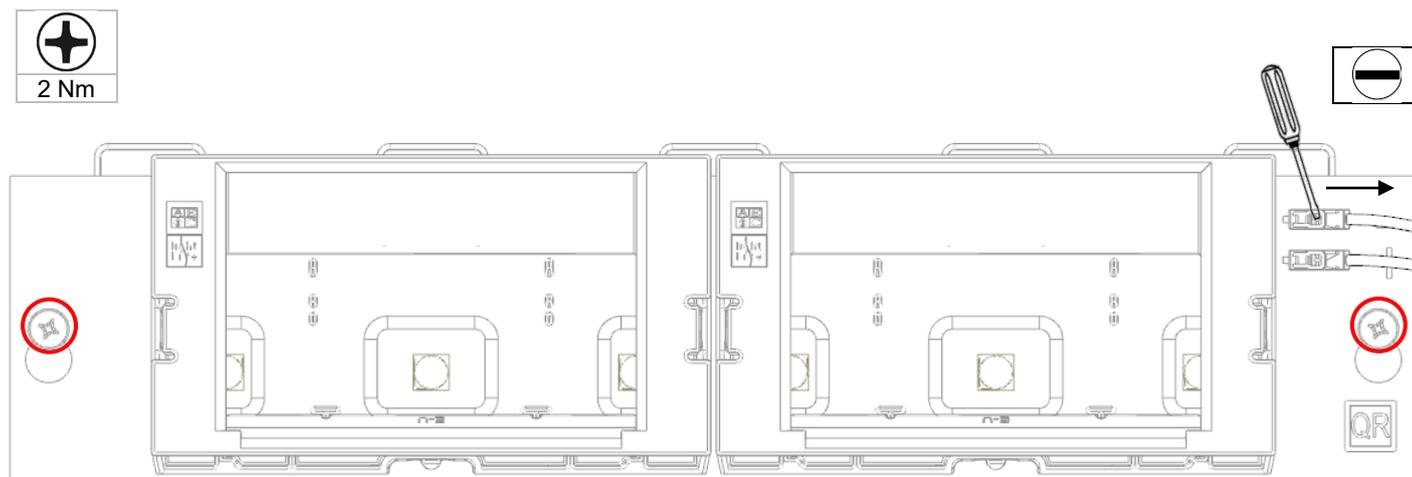


**b** Rimozione delle clip di bloccaggio di vetro  
*Removing of glass blocking clips*



**C** Rimuovere, mediante spatola, il silicone interposto tra vetro e corpo  
*Remove the silicone between the glass and the body frame by means of a spatula*

Si rimanda a pagina 12.  
*Refer to page 12.*



**Collegamenti elettrici**  
*Electrical Connections*

Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	POS + / LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	NEG - / LED -	Nero - <i>Black</i>

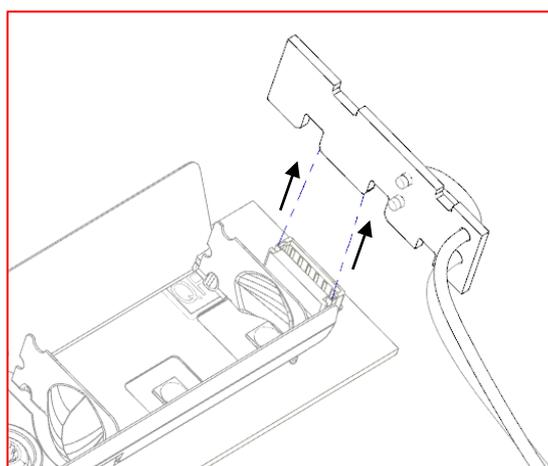
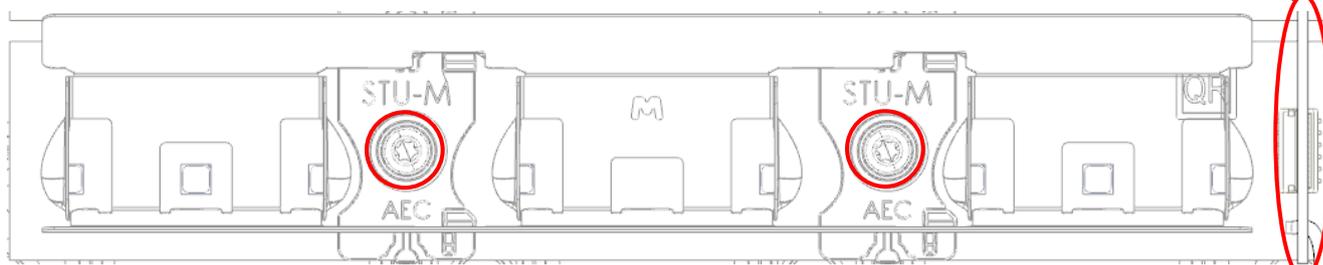
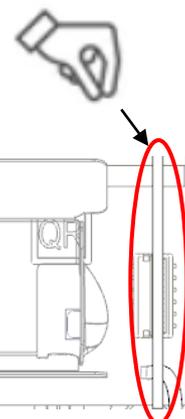
Istruzioni di sostituzione, rimozione e smaltimento.  
*Replacement, Removal, disposal Instructions.*

6

Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
*Instructions valid for the following models of luminaire:*

**ARYA, COMPASS, I-TRON, Q-DROME, STORY**

Rimozione del connettore ad innesto (tirare in alto verticalmente)  
*Removing of the connector (pull up vertically)*



Collegamenti elettrici  
*Electrical Connections*

Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	POS + / LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	NEG - / LED -	Nero - <i>Black</i>

7

Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
Instructions valid for the following models of luminaire:

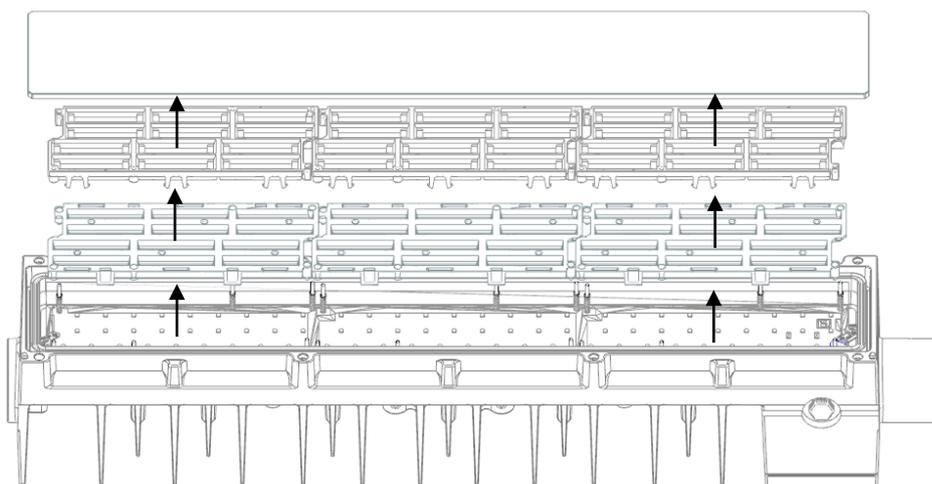
ALO\_0C36

**a** Rimozione del telaio fermavetro  
Removing of the glass frame



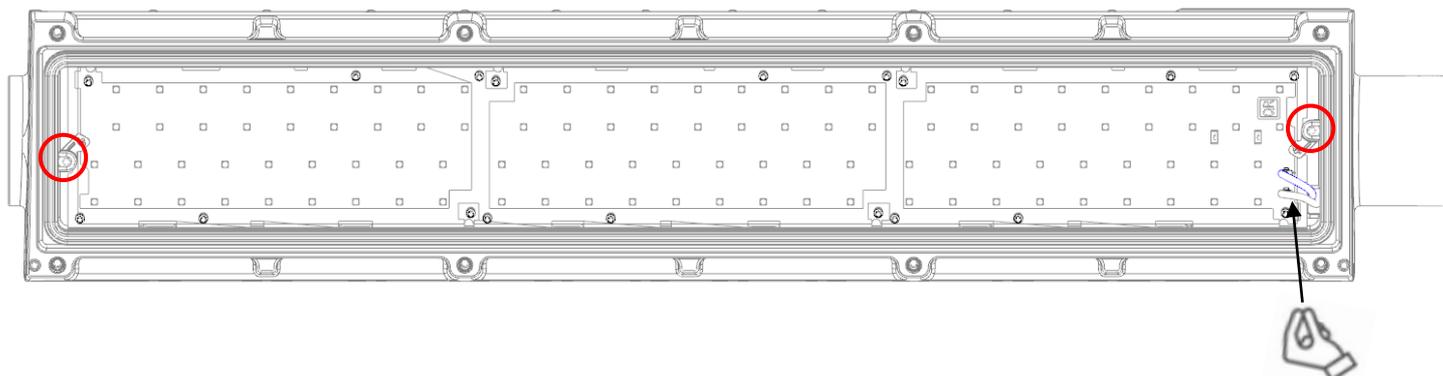

x8
Torx T25
2 Nm

**b** Rimozione del vetro e delle ottiche  
Removing of the glass and of the optics



**c** Rimozione delle clip di bloccaggio PCB → Rimozione PCB  
Removing of PCB blocking clips → Removing of PCB


x2
Torx T20
2 Nm





Technical Division

Made in Italy 

Istruzioni di sostituzione, rimozione e smaltimento.  
*Replacement, Removal, disposal Instructions.*

Collegamenti elettrici  
*Electrical Connections*

Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	POS + / LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	NEG - / LED -	<b>Nero - <i>Black</i></b>

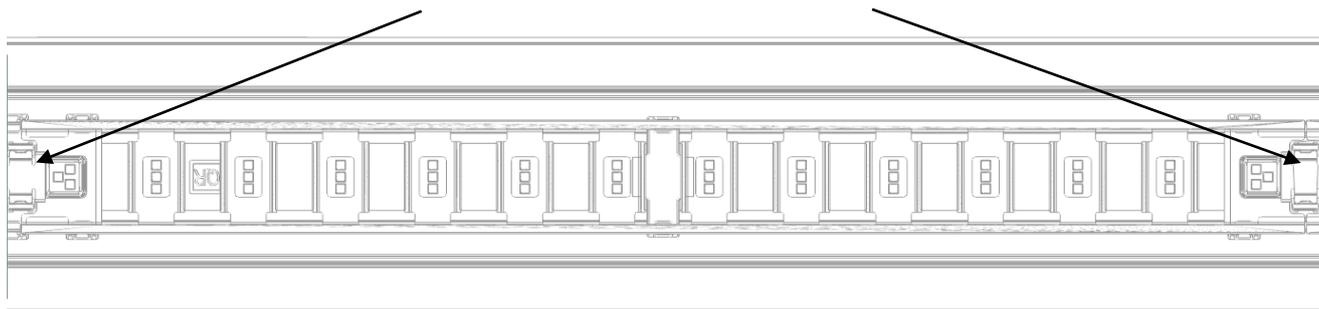
8

Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
*Instructions valid for the following models of luminaire:*

**GA, GH**

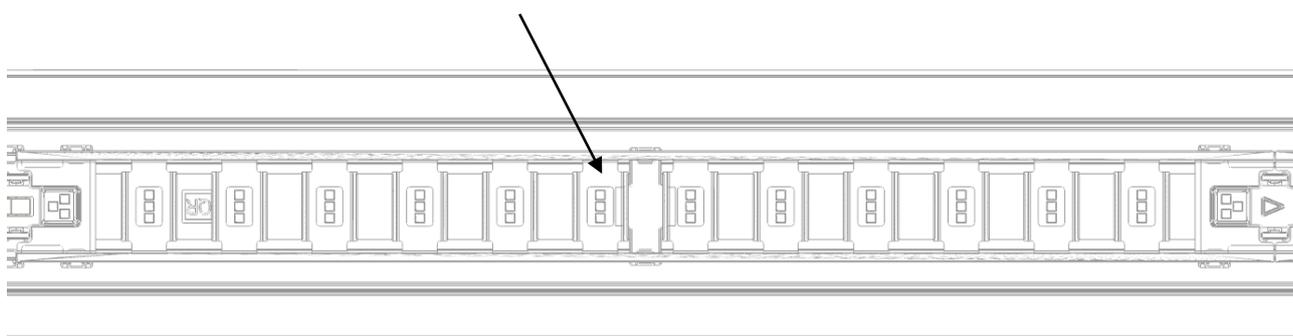
**a**

Rimozione delle molle  
 Removing of the hooks

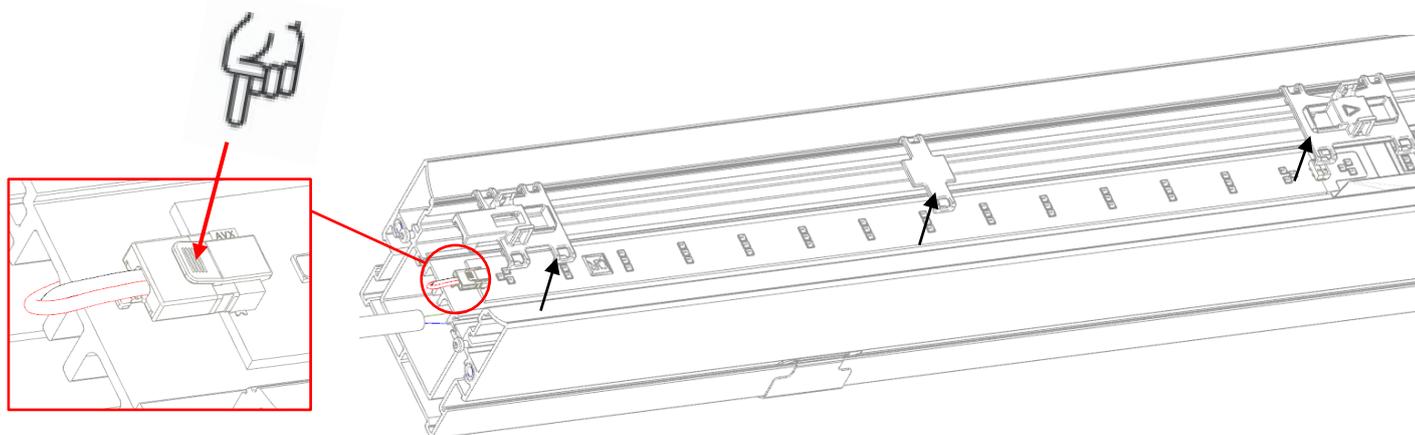


**b**

Rimozione delle ottiche  
 Removing of the optics



**c**





Technical Division

Made in Italy 

Istruzioni di sostituzione, rimozione e smaltimento.  
*Replacement, Removal, disposal Instructions.*

Collegamenti elettrici  
*Electrical Connections*

Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	POS + / LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	NEG - / LED -	<b>Nero - <i>Black</i></b>

9

Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
*Instructions valid for the following models of luminaire:*

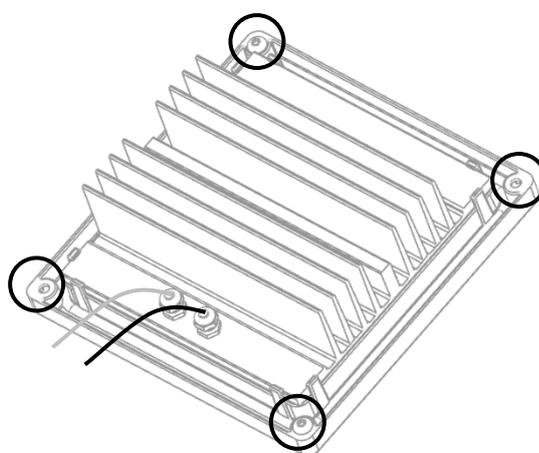
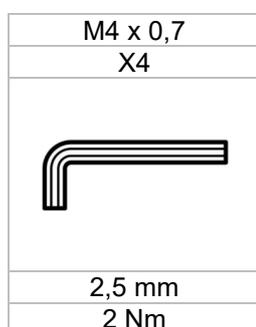
**TABLED**

**NOTA – NOTE**

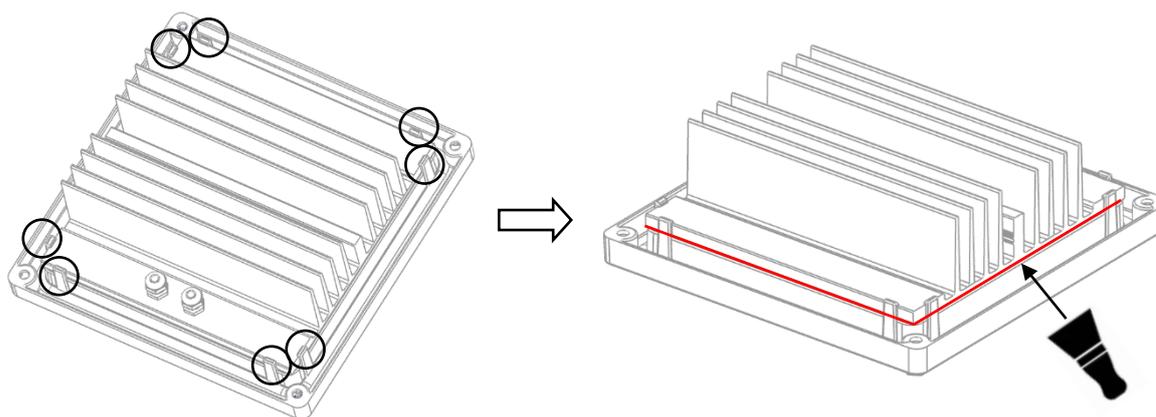
La sorgente luminosa di TABLED può essere solo rimossa e non sostituita. Per la sostituzione occorre installare un TABLED nuovo.

*The TABLED light source can only be removed and no replaced. The replacing of the light source requires a new TABLED.*

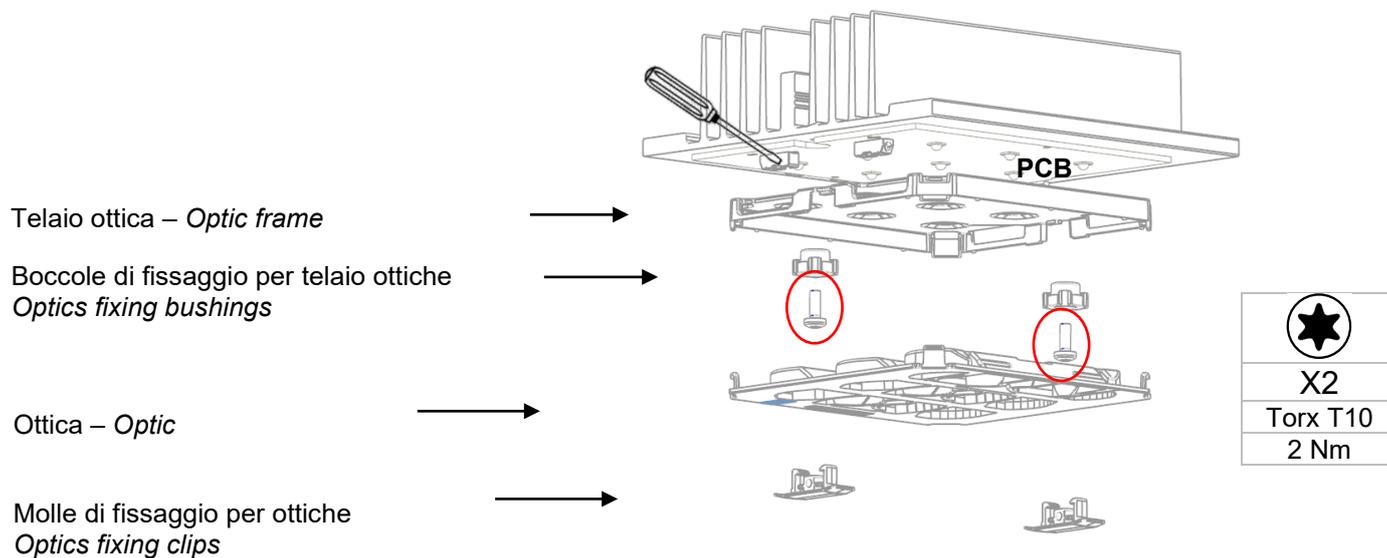
**a**



**b** Rompere gli 8 pin e mediante spatola rimuovere la guarnizione  
*Break the 8 pins and remove the gasket with a spatula*



**C** Rimozione dei componenti interni fino ad arrivare al PCB  
*Removing of the internal components until reaching the PCB*



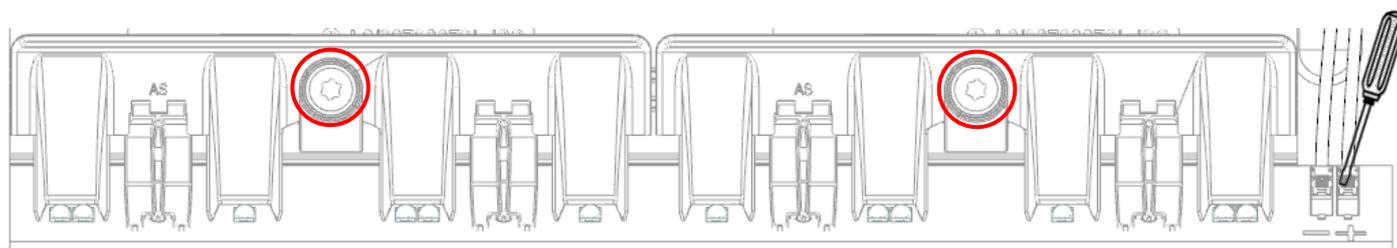
Collegamenti elettrici  
*Electrical Connections*

Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	POS + / LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	NEG - / LED -	Nero - <i>Black</i>

10

Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
*Instructions valid for the following models of luminaire:*

**T-LED3**



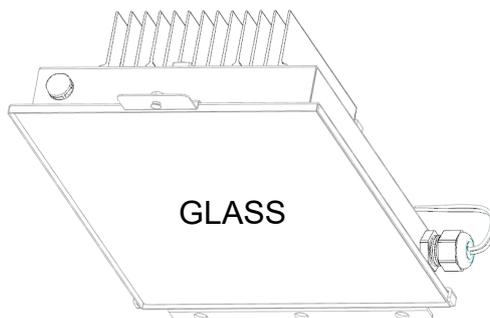
Collegamenti elettrici  
*Electrical Connections*

Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	POS + / LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	NEG - / LED -	Nero - <i>Black</i>

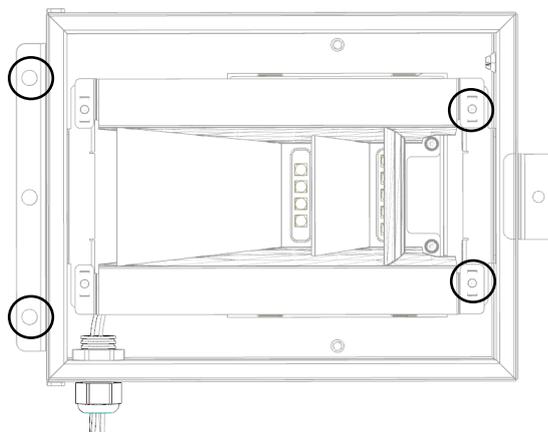
**11** Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
*Instructions valid for the following models of luminaire:*

**BABEL**

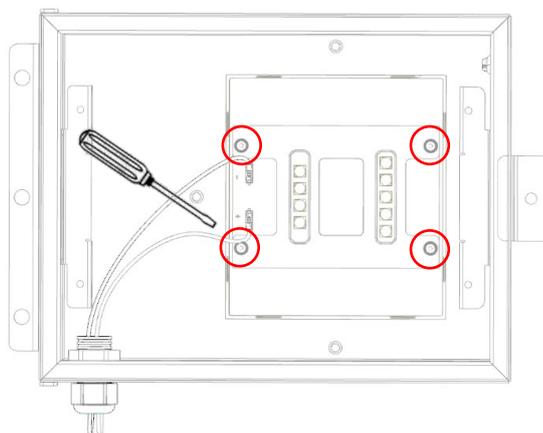
**a** Rompere il vetro per accedere al vano ottico  
 Break the glass frame to accede to the light source compartment



**b** Rimozione dell'ottica rimuovendo manualmente le 4 molle indicate.  
*Remove the optics by means of removing manually the 4 indicated clips*



**C** Rimozione del PCB  
*Removing of PCB*



Collegamenti elettrici  
Electrical Connections

Polarità Polarity	Marcatura Marking	Colore del cavo Internal Wire Color
Positivo - Positive	POS + / LED +	Trasparente - Transparent
Negativo - Negative	NEG - / LED -	Nero - Black

12

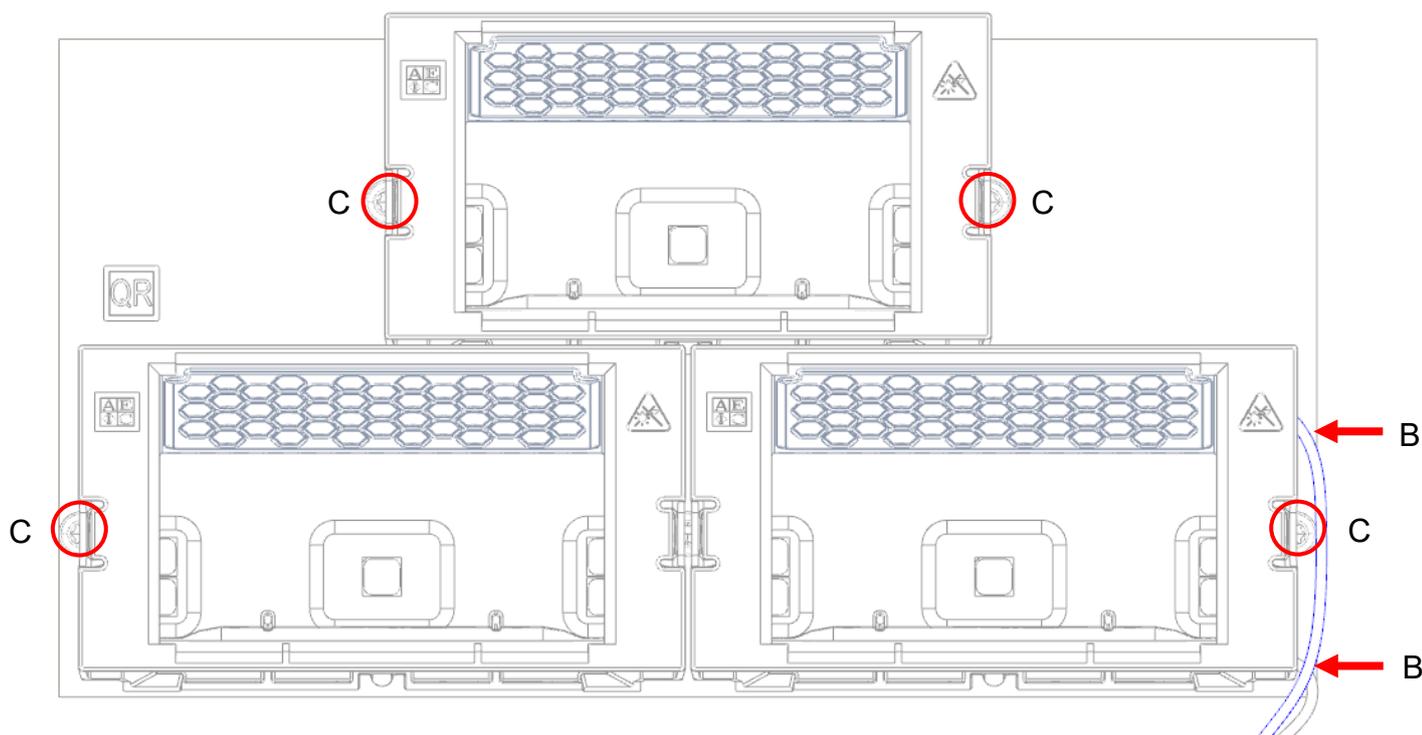
Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
Instructions valid for the following models of luminaire:

ITALO X, I-TRON\_5P5

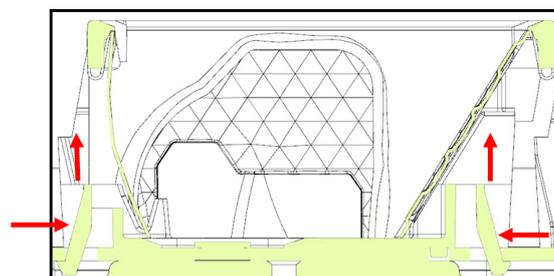
**A**  
Rimozione manuale dell'ottica  
Manually remove the secondary optics.

**B**  
Rimozione delle connessioni LED  
Remove the LED driver.

**C**  
Rimozione PCBA (Tx20, 2.5 Nm).  
PCBA removing (Tx20, 2.5 Nm).



Dettaglio della rimozione dell'ottica – Detail of the removal of the optic  
Aiutarsi con un cacciavite a testa piana - Help yourself with a flat head screwdriver



Collegamenti elettrici  
*Electrical Connections*

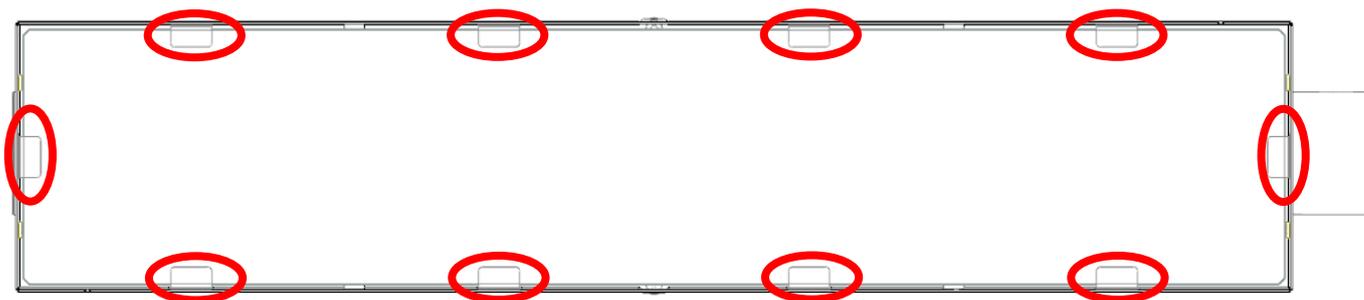
Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	POS + / LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	NEG - / LED -	Nero - <i>Black</i>

13

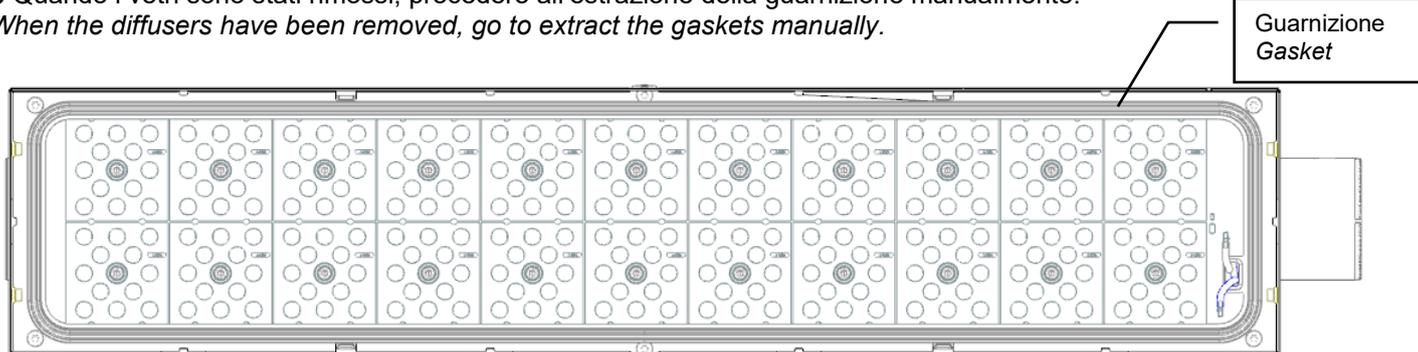
Istruzioni valide per i seguenti modelli di apparecchi:  
*Instructions valid for the following models of luminaire:*

ALO\_2AB10

**a** Rimuovere le molle usando un cacciavite a testa piana per spostare il dente della molla e successivamente premere in altro. Ripetere per ciascun modulo ottico  
*Remove the hooks using a flat plate screwdriver to move di teeth of the hooks and then push up the hook. Repeat it for each hook of each optical module.*

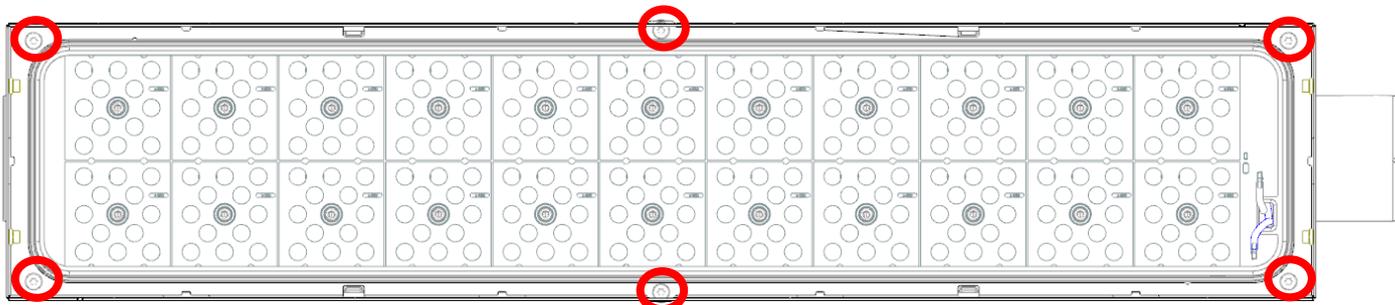


**b** Quando i vetri sono stati rimossi, procedere all'estrazione della guarnizione manualmente.  
*When the diffusers have been removed, go to extract the gaskets manually.*



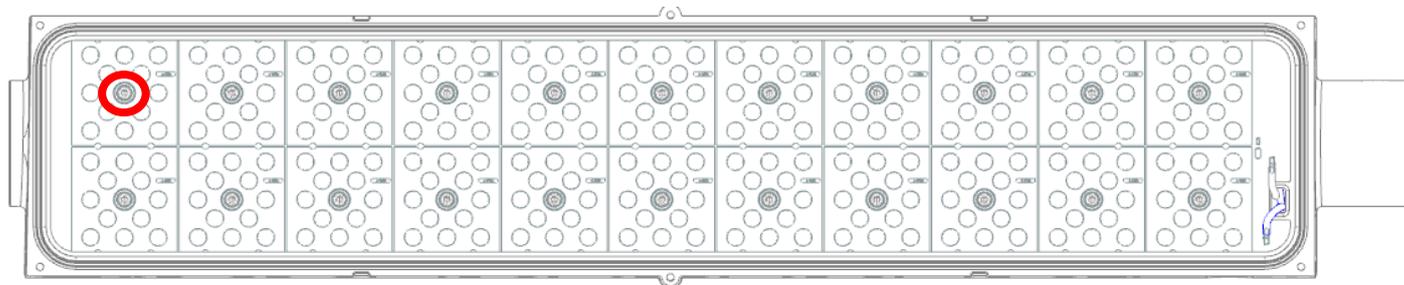
**c** Quando la guarnizione è stata rimossa, procedere alla rimozione di 6 viti (M4x8 Torx T20, 4.6 Nm) per rimuovere il telaio porta vetro.

*When the gasket has been removed, go to remove the num. 6 screws (M4x8 Torx T20, 4.6Nm) to remove the glass frame.*



**d** Rimuovere le lenti, 22 per ciascun modulo ottico mediante la rimozione di 22 viti M3x6 Torx T10, 0.8Nm.

*Remove the lenses, 22 for each optical module by removing 22 screws M3x6 Torx T10, 0.8Nm.*



**e** Rimozione del PCBA - *Removing of the PCBA*

Disconnessione dei cavi dal connettore.

*Disconnect the cables from the connector.*

Collegamenti elettrici

*Electrical Connections*

Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	POS + / LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	NEG - / LED -	Blu - <i>Blue</i>
NTC	NTC	Nero - <i>Black</i>

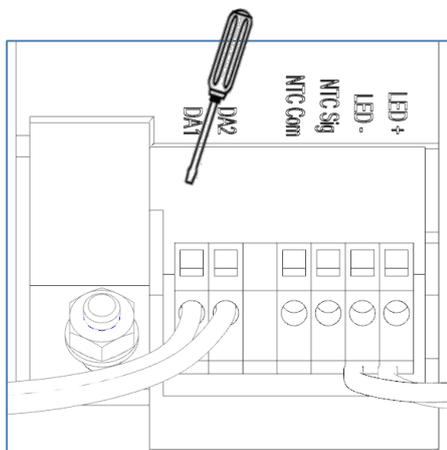
### 3- Istruzioni per la sostituzione e rimozione dell'unità di controllo separata– *Instructions for the Replacement and Removal of the Separated Control Gear*

<b>1</b>	<p>Accedere all'unità di controllo separata seguendo le istruzioni indicate nel documento "Istruzioni di montaggio" relative al modello di apparecchio in esame. Le istruzioni di montaggio sono presenti nella scatola di imballaggio dell'apparecchio o nel sito: <a href="https://www.aecilluminazione.it/">https://www.aecilluminazione.it/</a></p> <p><i>Access the the separated control gear following the instructions in the document "Mounting Instructions" related to the model of luminaire under examination. The mounting instruction are present In the packaging box of the luminaire or in the web site: <a href="https://www.aecilluminazione.it/">https://www.aecilluminazione.it/</a></i></p>
<b>2</b>	<p>Rimozione dell'unità di controllo separata per apparecchi che presentano una piastre cablaggio inclusa.</p> <p><i>Removal of the separated control gear for luminaire with control gear plate.</i></p>

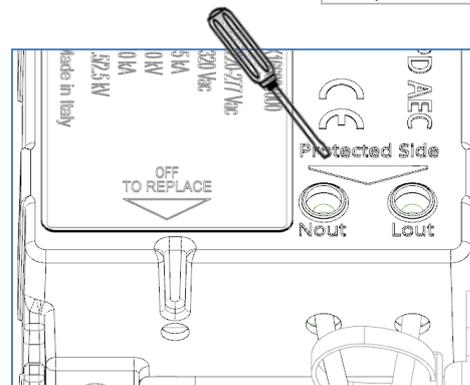
**a** Rimozioni delle connessioni elettriche (Alimentatore LED, scaricatore, telecomando)  
*Removing of the electrical connections (LED driver, SPD, telecontrol)*

La rimozione delle connessioni elettriche dei componenti installati avviene mediante utensile di uso comune.  
*The electrical connections of the installed components are removed using commonly used tools.*

Alimentatore LED  
*LED Driver*



SPD



Collegamenti elettrici **alimentatore**  
**LED driver Electrical Connections**

IN		
Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Linea - <i>Phase</i>	Lin	Trasparente - <i>Transparent</i>
Neutro - <i>Neutral</i>	Nin	Nero - <i>Black</i>
Terra – <i>Protective Earth cl. 2</i>	EQUI	Trasparente - <i>Transparent</i>
Terra – <i>Protective Earth cl. 1</i>	EQUI	Giallo-verde Yellow - Green

OUT		
Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Positivo - <i>Positive</i>	LED +	Trasparente - <i>Transparent</i>
Negativo - <i>Negative</i>	LED -	Nero - <i>Black</i>

Per ulteriori collegamenti opzionali presenti, consultare le istruzioni di montaggio dell'apparecchio presenti nella scatola di imballaggio dell'apparecchio o nel sito: <https://www.aecilluminazione.it/>

For additional optional connections available, see the mounting instructions of the luminaire present in the packaging box of the luminaire or in the web site: <https://www.aecilluminazione.com/>

Collegamenti elettrici **SPD**  
**SPD Electrical Connections**

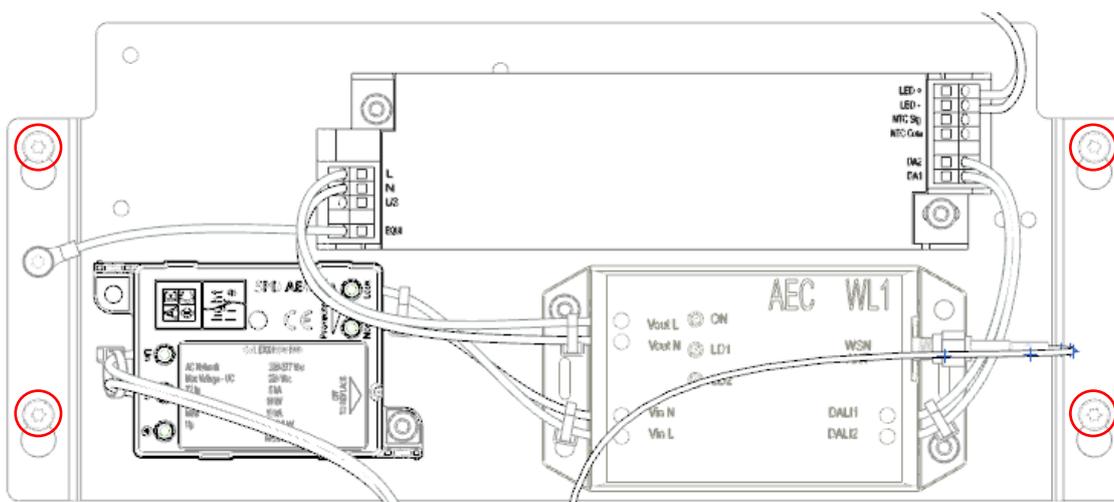
IN		
Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Linea - <i>Phase</i>	Lin	Trasparente - <i>Transparent</i>
Neutro - <i>Neutral</i>	Nin	Nero - <i>Black</i>
Terra – <i>Protective Earth</i>	PE	Giallo-verde Yellow - Green

OUT		
Polarità <i>Polarity</i>	Marcatura <i>Marking</i>	Colore del cavo <i>Internal Wire Color</i>
Linea - <i>Phase</i>	Lout	Trasparente - <i>Transparent</i>
Neutro - <i>Neutral</i>	Nout	Nero - <i>Black</i>

**b** Rimozione della piastra cablaggio mediante utensile di uso comune  
Removal of control gear plate by means commonly used tool

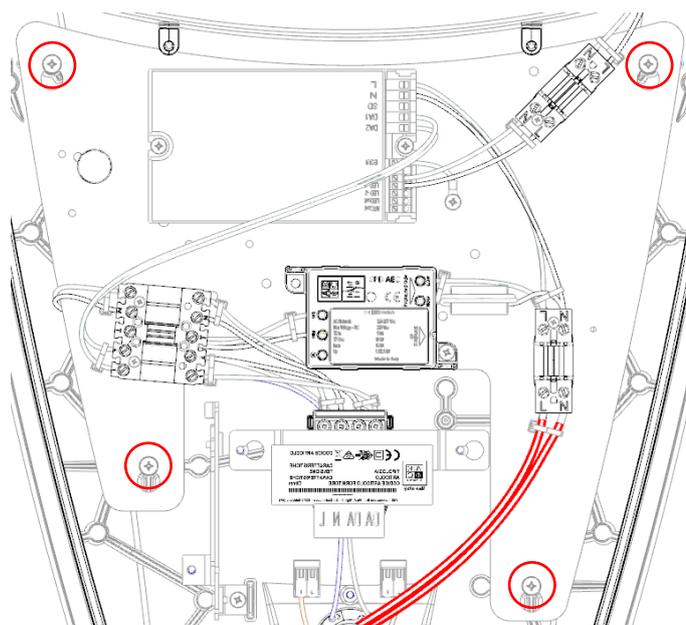
	O Or	
Max x4 Torx T20 2 Nm		Max x4 2 Nm

Esempio – Example:  
T-LED 3 BR




X4 Torx T20 2 Nm

Esempio – Example:  
ITALO




X4 2 Nm



#### 4- Istruzioni per lo smaltimento del vano ottico, dell'unità di controllo separata e corpo dell'apparecchio – Instructions for the Disposal of the Light Source, Separated Control Gear and Containing Product

1	2	3	4	5
<p>Spegnere e scollegare l'alimentazione dell'apparecchio</p> <p><i>Switch off and disconnect the luminaire from the electrical line</i></p>	<p>Rimuovere la sorgente luminosa per lo smaltimento</p> <p><i>Remove the Light Source to disposal</i></p>	<p>Rimuovere l'unità di alimentazione separata per lo smaltimento</p> <p><i>Remove the Separate Control Gear to disposal</i></p>	<p>Rimuovere l'apparecchio di illuminazione per lo smaltimento</p> <p><i>Remove the Containing Product to disposal</i></p>	<p>Inviare i materiali all'impianto di riciclo/smaltimento</p> <p><i>Send the materials to the recycling plant</i></p>

**INFORMAZIONI AGLI UTENTI**  
**Smaltimento di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (Applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata).**  
L'applicazione di questo simbolo sui prodotti o sui loro imballaggi indica che questo prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico. Per ridurre l'impatto ambientale delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di rifiuto (WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)) e per minimizzare il volume dei WEEE che entra nelle discariche, si prega di procedere al riutilizzo e al riciclaggio. Per ulteriori informazioni, mettersi in contatto con il proprio rivenditore locale o con i distributori.

**INFORMATION TO THE CUSTOMERS**  
**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection system)**  
This symbol on the product or in its packaging is based on WEEE Directive (Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment), which is a regulation in EU member countries, and this symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. To reduce the environmental impact and minimize the volume of landfills, please cooperate in reuse and recycle.  
For how to dispose of the product, please contact your dealer or the nearest AEC Illuminazione sales office.